

prima instanță – V.Lazari  
instanța de apel – N. Cernat, L. Bulgac, A. Pahopol

dosarul nr. 2ra-594/16

## ÎNCHEIERE

30 martie 2016

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președinte, judecătorul  
Judecătorii

Ala Cobăneanu  
Ion Druță  
Galina Stratulat

examinând chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de către Ursachi Nina, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a lui Zingher Maria împotriva lui Ursachi Nina cu privire la încasarea sumei și la cererea reconvențională a lui Ursachi Nina împotriva lui Zingher Maria cu privire la repararea prejudiciului material și moral, încasarea cheltuielilor de judecată, împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 24 noiembrie 2015, prin care a fost admis apelul declarat de către Ursachi Nina și modificată hotărârea Judecătoriei Strășeni din 23 iulie 2015 în partea încasării cheltuielilor de asistență juridică, în rest hotărârea primei instanțe a fost menținută

### c o n s t a t ă

La 12 septembrie 2013 Zingher Maria a depus cerere de chemare în judecată împotriva lui Ursachi Nina cu privire la încasarea sumei.

În motivarea acțiunii reclamanta a indicat că, prin încheierea Judecătoriei Strășeni din 11 noiembrie 2008 a fost dispusă transmiterea de către Staver Vasile în beneficiul lui Zingher Maria a sumei de 2000 Euro pentru terenul cu nr. cadastral 8036203456 cu suprafața de 0,1919 ha din intravilanul s. Scoreni r-l Strășeni.

Reclamanta susține că interesele în cadrul procesului civil anterior i-au fost apărate de către pârta – Ursachi Nina în temeiul procurii. Ultima a primit suma de 2000 Euro, însă refuză de a o restitui reclamantei, în legătură cu ce au fost sesizate și organele de drept pentru atragerea acesteia la răspundere penală, însă i-a fost refuzat.

La insistența lui Zingher Maria, pârta a eliberat recipisa din 11 iunie 2013, prin care ultima a recunoscut datoria de 1800 Euro, or neîtemeiat micșorînd suma inițială.

Deoarece Ursachi Nina refuză de a întoarce suma datorată, cere reclamanta încasarea de la aceasta a sumei de 2000 Euro și a cheltuielilor de asistență juridică de 5000 lei.

Ursachi Nina a depus cerere reconvențională împotriva lui Zingher Maria cu privire la repararea prejudiciului material și moral, încasarea cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii a indicat că, a cunoscut-o pe Zingher Maria în luna octombrie a anului 2007 în incinta Judecătoriei Strășeni, care a rugat-o să-i reprezinte

interesele în cadrul unei pricini civile de restituire a averii moștenite de ea prin testament de la părinții ce locuiau în s. Scoreni r-l Strășeni.

Pîrîta fiind cetățean al Federației Ruse și locuind în regiunea Ural, nu s-a aflat pe teritoriul Republicii Moldova timp de 11 ani, iar la revenirea ei în țară a depistat că terenul ce-i aparținea se afla în posesia vecinului său - Staver Vasile, iar casa părintească a fost demolată.

Circumstanțele în cauză s-au datorat faptului că, în această casă a rămas să locuiască fratele pîrîtei, care a decedat în anul 2006. Deoarece concubina lui nu avea bani pentru funeralii, a luat de la Staver Vasile suma de 500 dolari SUA în schimbul terenului aferent casei, care de iure a fost transmis lui Zingher Maria conform testamentului, or locuitorii din sat nu știau despre faptul că pîrîta mai este în viață, iar careva alte rude defunctul nu a avut.

Reclamanta a preluat cazul acesteia și i-a acordat toată asistența juridică necesară, astfel a întocmit acțiunea în judecată, a scris multiple petiții și cereri în adresa organelor de drept și altor organe abilitate. Ba mai mult, pîrîta insista asupra faptului că fratele ei a fost omorît de concubina lui și cerea să fie întreprinse măsuri în vederea stabilirii adevărului.

Deoarece avea probleme cu actele, a fost nevoită de a pleca în Federația Rusă, iar Ursachi Nina, în calitate de reprezentant, a lucrat de una singură asupra acestui caz timp de un an de zile.

Susține că și-a îndeplinit în mod conștiincios obligațiile de reprezentare, a participat la ședințele de judecată etc. Inițial pîrîta i-a achitat 1300 lei, or din suma dată au fost achitate și alte cheltuieli ce țineau de judecarea cauzei. În rest, Zingher Maria nu i-a mai plătit care onorarii.

Pe parcursul examinării pricinii s-a constatat că imobilul demolat avea un preț derizoriu, doar de 5000 lei. Din aceste motive, Zingher Maria prin telefon i-a comunicat reclamantei că nu va reveni în țară, astfel Ursachi Nina urma să ajungă în final la încheierea unei tranzacții de împăcare.

Staver Vasile a acceptat să-i acorde suplimentar pîrîtei un preț de 2000 Euro pentru imobilul pe care-l ocupase. Totodată, reclamanta și pîrîta au convenit asupra onorariului ce urma să-l primească Ursachi Nina pentru reprezentarea intereselor, fiind stabilit în acest sens un procent din suma ce urma a fi încasată. Zingher Maria spera inițial că va obține un preț mult mai mare pentru imobil, însă în urma prețului real stabilit, a convenit să-i transmită reclamantei cea mai mare parte din suma câștigată, în mărime de 60%.

Din cauza că nu a fost posibil de realizat mai multe lucruri pe marginea acțiunii lui Zingher Maria, reclamanta a acceptat să primească de la clienta sa doar 20% din sumă, iar restul banilor a vrut să-i transfere pîrîtei prin bancă. Deoarece băncile de la locul de trai a lui Zingher Maria nu operau cu valută în Euro, banii restanți au fost convertiți în dolari SUA, or din cauza deflagrației valutare din acea perioadă, a avut de pierdut o sumă importantă de bani.

Ulterior însă pîrîta a anunțat-o că vrea să primească o sumă mai mare și, deci, nu voia ca mijloacele să-i fie transferate prin bancă, iar fiica clientei sale insista ca aceasta să revină în țară și personal să primească banii.

Deoarece efectiv transferul a eșuat, reclamanta a fost nevoită să păstreze banii la dînsa. În 2010 Zingher Maria a revenit în țară, însă a refuzat de a prelua suma ce-i

revenea, spunându-i că intenționează să-și angajeze un alt avocat și vrea să-și redobândească dreptul asupra casei și terenului ce i-au fost testate de părinți. Cu toate acestea însă, reclamata iarăși a dispărut, iar în primăvara anului 2013 s-a reîntors și a depus o sumedenie de plângeri pe la instanțele judecătorești, poliție, procuratură.

Dat fiind că de la toate aceste evenimente s-a scurs ceva timp, reclamanta nu mai dispunea de toți banii. Ba mai mult, aceasta se afla într-o perioadă critică, deoarece era bolnavă, la fel și copilul ei, din care considerente a rugat-o pe pîrîta să o aștepte cîteva luni.

La 01 august 2014, după cum a fost semnat și în recipisă, Ursachi Nina i-a transferat din nou banii în Federația Rusă, însă din motive necunoscute Zingher Maria a refuzat de a-i ridica. Astfel de tentative de transfer a banilor au mai avut loc de cîteva ori, iar pîrîta din nou refuza fără vreun motiv.

Ca rezultat al celor întîmplate, reclamanta deseori era amenințată prin telefon de rudele clienței sale, de aceasta nemijlocit, și-i solicitau ca pe lîngă suma datorată, să-i întoarcă și imobilul ce i-a fost testat anterior.

Reclamanta nu neagă că urmează să-i transmită banii în cauză, însă prin prezenta acțiune reconvențională, concretizată pe parcursul procesului, cere de la Zingher Maria încasarea cheltuielilor de judecată de 47,5 lei, a costului medicamentelor de 312 lei, a prejudiciului moral de 5000 lei pentru suferințele fizice și psihice suportate de aceasta ca rezultat al acțiunilor ilegale din partea pîrîtei, 250 lei pentru taxa de stat achitată la depunerea acțiunii.

Prin hotărîrea Judecătoriei Strășeni din 23 iulie 2015, a fost admisă acțiunea inițială și dispusă încasarea de la Ursachi Nina în beneficiul lui Zingher Maria a datoriei de 2000 Euro sau echivalentul acesteia în valută națională la data executării hotărîrii și cheltuielile de asistență juridică de 5000 lei. Acțiunea reconvențională a fost respinsă. A fost încasat de la Ursachi Nina în beneficiul statului taxa de stat de 1072,51 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 24 noiembrie 2015, a fost admis apelul declarat de către Ursachi Nina și modificată hotărîrea Judecătoriei Strășeni din 23 iulie 2015 în partea încasării cheltuielilor de asistență juridică, cu micșorarea acestora de la 5000 lei pînă la 1000 lei, în rest hotărîrea primei instanțe a fost menținută.

La 21 decembrie 2015 Ursachi Nina a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, prin care a cerut admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și emiterea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii inițiale și admitere a cererii reconvenționale.

În motivarea recursului a indicat că, instanțele la adoptarea hotărîrilor nu au constatat și elucidat pe deplin circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinii în fond, concluziile expuse în hotărîri sunt în contradicție cu circumstanțele pricinii. Astfel, aceasta a primit suma de 2000 Euro ca rezultat al încheierii tranzacției de împăcare, însă imediat a expediat banii persoanei reprezentate de aceasta - lui Zingher Maria. Din motive necunoscute însă, ultima nu a ridicat banii și nici nu a invocat vreun motiv în acest sens. În circumstanțele date se atestă buna-credință a recurente și faptul că aceasta și-a executat pe deplin obligațiile pe care și le-a asumat față de clientă. Intimata din contra, i-a înaintat învinuiri de însușire a sumelor de bani, precum și de alt ordin.

Nu a avut posibilitatea de a pune banii pe un cont bancar, în cazul în care intimata se afla cu traiul permanent în Federația Rusă, iar recurenta nici nu avea împuterniciri de a deschide vreun cont în care putea fi vărsată suma încasată.

Drept consecință a acțiunilor ilegale din partea Mariei Zingher, recurenta s-a îmbolnăvit grav, fiind diagnosticată cu diabet zaharat.

Indică că recipisa a fost semnată sub presiunea procurorului nu pentru a confirma existența unei datorii, ci pentru a restabili termenii de adresare în judecată. Ba mai mult, aceasta conținea diferite corectări.

Prima instanță la judecarea pricinii a favorizat acțiunile ilegale ale intimatei, or judecătorul refuza de a-i primi recurentei probele prezentate de aceasta, a admis probe false de la partea oponentă, o amenința de fiecare dată că î-i va aplica amendă pentru comportament necorespunzător.

A sesizat organele de drept pentru atragerea lui Zingher Maria la răspundere penală pentru darea de declarații mincinoase, cu bună-știință, însă cererea acesteia a rămas fără soluționare, deoarece intimata se ascunde și nu poate fi găsit.

Nu a recunoscut vreodată că dorește să-i întoarcă intimatei suma de 2000 Euro, deoarece recipisa a semnat-o sub amenințare. Mai mult ca atât, recurenta la ședința din 20 ianuarie 2014 i-a adus pîrîtei banii, însă a refuzat de a-i primi, deși susținea în continuare că nu a primit careva mijloace financiare.

Deoarece oficiul poștal refuza de a primi bani în valută străină, a fost nevoită de a-i converti în lei, or faptul dat i-a cauzat probleme și mai mari, inclusiv de sănătate.

Dat fiind că și-a onorat obligația de restituire a banilor, nu era necesar de a pronunța și o hotărîre în acest sens.

Examinînd temeiurile recursului, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este inadmisibil din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) CPC, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Alineatele (2) și (3) aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) CPC, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4).

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Ursachi Nina nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432, alin. (2), (3) și (4) CPC.

Prin urmare, argumentele recursului nu indică la încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural de către instanța de apel, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Or, recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. art. 432, alin. (2), (3) și (4) CPC.

Aici, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ține să menționeze că conform jurisprudenței CEDO, recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, la fel recursul trebuie să posedă puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (cauza Purcell contra Irlandei, 16 aprilie 1991), pe când în recursul declarat de Ursachi Nina asemenea aspecte nu se regăsesc.

Distinct de cele relatate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de Ursachi Nina ca inadmisibil.

În conformitate cu art. art. 270, art. 433 lit. a), art. 440 CPC, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

#### d i s p u n e

Recursul lui Ursachi Nina se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte, judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Ion Druță

Galina Stratulat